# RETZWILLER

Votre bulletin d'information annuel



## **SOMMAIRE**

#### **MOT DU MAIRE** PAGE 3



#### **DEMAIN!** PAGE 4

Nouvelle rue et numérotation	page 4
Projet lotissement "le Stade"	page 5
Projets communaux 2023	page 6

#### **JE VIS** PAGE 7

Événements de l'année	page	7
Travaux réalisés	page :	13
Du côté des écoles	page	14

#### **JE DÉCOUVRE** PAGE 16

L'actu Intercommunale	page	16
Centre de Première Intervention	page	17
L'eau potable à Retzwiller	page	18
Le village d'autrefois	nage	10





#### **JE PARTAGE PAGE 20**

Grands anniversaires page 20
Mariages et Pacs page 21
Naissances, Nouveaux Habitants page 22
Demande de Carte identité page 23
Panneau Pocket - Intramuros page 24
Coin des associations page 25
NUMÉROS UTILES page 26



MA RÉCRÉATION PAGE 27



**N° 35 - DÉCEMBRE 2022** 

Directeur de la publication : Franck GRANDGIRARD I Conception, rédaction : L'équipe municipale de Retzwiller

Photos : Photographies privées mises à disposition I Impression : Commune de Retzwiller

Dépôt légal : décembre 2022 - Gratuit - Ne pas jeter sur la voie publique

## **MOT DU MAIRE**

Comme chaque année à pareille époque, nous voici parvenus à une période « charnière » : celle qui marque la fin d'un cycle avant de prendre un nouveau départ.

Ainsi, on se retourne sur les mois écoulés en s'étonnant qu'ils soient passés si vite, on retient les bons moments en essayant de ne pas s'appesantir sur les mauvais, et surtout on regarde vers l'avenir.

Cette année encore à naître, on tente d'en deviner les contours, d'en percer les secrets.







On la voudrait épanouissante, dynamique et constructive. On ne peut s'empêcher d'espérer qu'elle tiendra ses promesses de joie, de réussite, de satisfactions de toutes sortes...

Alors c'est donc tout naturellement, que nous vous souhaitons une excellente fin 2022, de très bonnes fêtes, en attendant de vous présenter mes vœux.

Avec mon dévouement, Franck Grandgirard



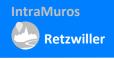
mairie@retzwiller.fr 03 89 07 22 27

6 place du Général de Gaulle 68210 Retzwiller









## **DEMAIN!**

#### Nouvelles rues et numérotations

La loi relative à la différenciation, la décentralisation, la déconcentration et la simplification (dite « loi 3DS ») vient d'étendre l'obligation de nommer et numéroter les voies aux communes de moins de 2 000 habitants, qui en étaient, jusque-là, exemptées.

Cette disposition, en vertu de laquelle les communes devront alimenter une base nationale d'adresses standardisées sous la forme « numéro, nom de voie, commune », instaure une obligation pour tous les villages, quelle que soit leur taille, de procéder à un « adressage » en bonne et due forme. Le nom de la voie s'applique à un tronçon continu. En cas de discontinuité, qu'elle soit ou non nommée, le tronçon suivant doit prendre un nom différent. Pour la numérotation, les extensions bis, ter, quater ainsi que les lettres A, B, C, D doivent disparaitre.

Une adresse qui se joue des GPS pose des problèmes pour les facteurs – qui ne connaissent pas tous les territoires où ils sont amenés à faire leurs tournées –, pour les livraisons de commandes réalisées en ligne – qui ont augmentées de 30 % ces dernières années, mais aussi pour les aides à domicile, ou les services de secours.

Le Conseil municipal a procédé à la dénomination des voies publiques et privées de la commune et procédera à la pose des plaques de rue. Le numérotage des maisons sera exécuté par arrêté du maire.





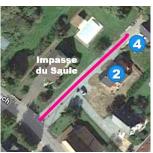














La commune informera rapidement par courrier chacun des administrés de la mise en œuvre du changement d'adresse et vous accompagnera pour la prise en compte de la nouvelle adresse.

## **DEMAIN!**

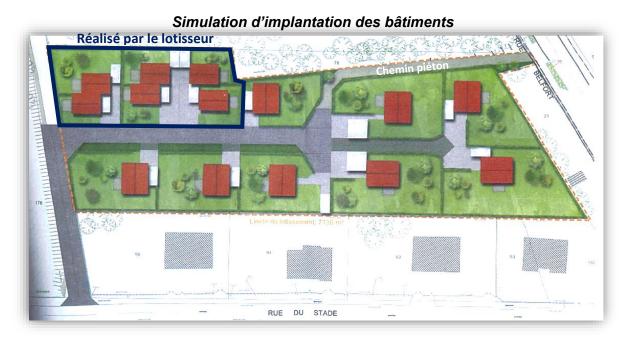
## **Projet lotissement "Le Stade"**

Un nouveau lotissement privé est en cours d'étude à Retzwiller, sur un terrain privé rue du Stade.

Le projet est confié à un lotisseur-aménageur Colmarien et prévoit la réalisation de 14 lots dont 8 libres de constructeur.

La demande de permis d'aménager n°068 268 22 E 0001 est en cours d'instruction par le service d'urbanisme à Altkirch.





## Projets travaux voirie de la Collectivité Européenne d'Alsace (CeA)



D26.1 Rue d'Elbach

La CeA nous a informé qu'elle planifiait divers travaux de renouvellement d'enrobés pour les années à venir. Ceci n'est qu'une prévision permettant à la commune d'anticiper des travaux annexes, comme l'enfouissement des réseaux électriques ou le remplacement de conduites d'eau.



D26.1 Rue du Stade

D419 Rue de Belfort

## **DEMAIN!**

#### Rénovation intérieure du préau

Après la toiture, l'isolation extérieure, portes et fenêtres, ce sera en 2023 au tour du rez de chaussé du « Préau » de se faire une beauté.

Au programme : accessibilité aux personnes à mobilité réduite, rénovation complète des sanitaires, rafraichissement des murs et du plafond, remise aux normes électriques.



## Sécurisation du périmètre scolaire

Le grillage entourant le périmètre de l'enceinte scolaire est en partie en mauvais état, voire inexistant derrière la salle polyvalente.

Pour répondre aux normes de sécurité exigées par l'Éducation Nationale, il est envisagé d'installer une clôture en grillage rigide.



## Agrandissement du columbarium

Le columbarium ne dispose plus que de 2 emplacements. Il sera nécessaire de prévoir un agrandissement avec acquisition de nouveaux modules.

## Création d'un jardin du souvenir

Le jardin du souvenir est le lieu dans l'enceinte du cimetière qui permet aux proches de disperser les cendres des disparus qui ont été crématisés.



#### Événements de l'année

#### Carnaval

L'association des donneurs de sang a pu renouer avec leur traditionnel feu de Carnaval. Une belle organisation autour du « Réservoir » où on pouvait y trouver buvette et petite restauration dans une ambiance musicale.



#### **Pâques**

Comme chaque année le lièvre de Pâques et sa chasse aux œufs étaient de retour.





Le grand gagnant était Luca CYBINSKI qui s'est vu remettre par Monsieur le Maire le gros lot en chocolat offert par M et Mme GERTHOFFER.



#### **Alsace Propre**

Les conseillers municipaux ont participé à l'action Alsace Propre.

Le nombre de sacs (poubelle) remplis témoignent des incivilités encore trop nombreuses sur notre commune!



#### Maibummel

L'association des donneurs de sang et l'amicale des Sapeurs-Pompiers ont eu le plaisir d'organiser le 8 mai un parcours pédestre qui a ravi la population de Retzwiller et d'ailleurs ...



#### VTT: 2ème Chrono Biscuiterie Gerthoffer

L'Union cycliste de Montreux-Vieux (UCMV) a organisé une course contre la montre individuelle destinée aux VTTistes



## Événements de l'année

#### Journée Citoyenne

Notre traditionnelle Journée Citoyenne a rencontré un franc succès : efficacité et convivialité étaient au rendez-vous.





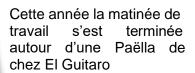














## Événements de l'année

#### Jardins et maisons fleuries

Malgré la sécheresse estivale nous pouvons féliciter chacun pour sa contribution à l'embellissement de notre village.



















#### Tableau Salle du conseil

La salle du Conseil Municipal de la Mairie s'est parée d'une toile commandée au peintre local Yves Freyburger.

Une vue de la rue de Belfort en allant vers le centre village, ainsi qu'un rappel d'une péniche évoluant sur le canal.



#### Événements de l'année





...c'est bien cela que toute la troupe a pu vivre en ce chaud, voire très chaud, mois de juillet 2022!

Grâce à vous nous avons eu la chance de pouvoir représenter à neuf reprises la pièce de Georges Feydeau et René Peter « Je ne trompe pas mon mari » dans la cour de l'école élémentaire.

Un énorme MERCI à la commune de Retzwiller et au Maire pour nous avoir fait confiance et nous avoir cédé beaucoup de place pour ce spectacle extérieur qui réclame une logistique bien huilée puisqu'il ne s'est passé que 15 jours entre le montage et le démontage du site.

Cette même intensité, vous avez été très nombreuses et très nombreux à venir la voir sur scène où la troupe du TDP a fait le maximum, malgré les chutes ou les orages, pour faire revivre ce vaudeville de 1914.

Malgré le contexte très difficile pour de nombreuses troupes amateures et grâce à une volonté sans faille de la part des 30 membres de notre association nous avons pu présenter un spectacle en 2020, 2021 et en 2022... d'ailleurs, après seulement quelques semaines de repos, nous avons démarré les répétitions pour la saison 2023 qui aura lieu, dans la salle polyvalente, du 10 au 26 février 2023!

Vous pourrez cette fois y découvrir une pièce policière « Avec vue sur la rue » de Jean-Pierre Audier, revue et adaptée pour l'occasion afin de permettre à toute la troupe d'y jouer.

C'est la philosophie de notre association, dans la lignée de Nicole et Théo HIRTH,

Vous découvrirez donc de nouvelles actrices et acteurs ainsi que nos deux jeunes mascottes, Quentin et Zélie qui ont fait leur début sur les planches cet été.

à savoir, mettre en scène tous ceux et toutes celles qui le souhaitent.

Nous avons en tout cas hâte de vous y retrouver, de vous faire sourire, de vous faire rire et de partager avec vous notre passion pour le théâtre.



#### Événements de l'année

## Discours du Maire lors de la remise de l'honorariat à M Gissinger et M Gentzbittel

Cher Gilbert, Cher François,

Permettez-moi tout d'abord de vous remercier d'avoir répondu présents à mon invitation à l'occasion de la remise de l'honorariat.

L'honorariat vient d'être conféré, par arrêté préfectoral, à notre ancien Adjoint au Maire Gilbert GENTZBITTEL et à notre ancien Maire François GISSINGER.

Une demande que j'ai portée au nom du conseil municipal avec beaucoup d'enthousiasme, soucieux que cette reconnaissance symbolique leur soit accordée.

Je rappelle que c'est l'article L. 2122.35 du Code général des collectivités territoriales qui définit l'honorariat de la façon suivante: « Une distinction honorifique qui correspond à la volonté légitime d'exprimer

reconnaissance de la Nation à l'égard de ceux qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes aux services de leurs concitoyens, dans un esprit de civisme et de bénévolat... ».

Cette formule résume pleinement les qualités qui jalonnent le parcours de Gilbert et François.

Gilbert a été élu conseiller municipal en mars 1977. Son implication au sein du conseil municipal lui a tout naturellement value une réélection en mars 1983. Après 4 mandats en qualité de conseiller municipal, Gilbert va occuper la fonction d'adjoint au maire à partir de mars 2001. Cette fonction ne le quittera plus, puisqu'il a assumé 3 mandats successifs en qualité d'adjoint jusqu'en 2020, date à laquelle il décide de mettre fin à sa carrière d'élu municipal.

Un modèle de fidélité et d'adaptabilité, puisque Gilbert a servi les intérêts de la commune aux côtés de 5 maires qui se sont succédés : Messieurs René KNOPF, François WITH, François GISSINGER, Gérard CHATONNIER et moi-même.

Cette distinction honorifique rend hommage à ses 43 ans au service de ses concitoyens, dont 19 ans comme adjoint au Maire.

Il me revient aujourd'hui la très agréable mission de remettre officiellement à notre ancien Adjoint le diplôme et l'écharpe d'adjoint au Maire honoraire.

**François** a été élu adjoint au Maire en mars 1983. Après 3 mandats en qualité d'adjoint, François va occuper la fonction de Maire de mars 2001 jusqu'à mars 2014. Il va repartir pour un dernier mandat de 1er adjoint jusqu'en 2020.

François aura été 37 ans au service de ses concitoyens, dont 24 ans comme adjoint au Maire et 13 ans comme Maire.



Je n'aurai pas la prétention dresser un tableau exhaustif des réalisations auxquelles vous avez contribué, car nous n'aurions probablement pas assez de temps devant nous pour retracer tout ce parcours.

Ce parcours, vous l'avez investi avec beaucoup de disponibilité, de mobilisation, de dévouement, au service de tous nos concitoyens. Vous l'avez fait, animé de la volonté indéfectible de servir l'intérêt général, le bien public, préoccupé du développement de notre village et de la qualité de vie de ses habitants.

Au fil des mandats, des aménagements, des rencontres, des choix courageux, vous avez contribué à façonner le visage de notre village tel qu'il se présente aujourd'hui. Nous vous devons beaucoup et les habitants de notre village le mesurent plus que quiconque.

Aujourd'hui nous sommes nombreux à vous rendre un hommage, ô combien mérité, et c'est avec une immense joie que je vous remets cette distinction de maire honoraire qui couronne votre action.

#### Événements de l'année

#### **Bourse Puériculture**

Franc succès pour cette manifestation organisée par les P'tites Souris de Retz'



#### Cérémonie du 11 Novembre

Notre rassemblement est là aussi pour témoigner de notre reconnaissance éternelle à toutes celles et tous ceux, qui sont morts pour la France, au nom de la liberté, pour notre liberté....



Ce 11 novembre est aussi l'occasion de remettre les prix et promotions aux sapeurs-pompiers qui se sont formés tout au long de l'année et ont obtenu des diplômes attestant de la réussite à ces formations.

#### Visite du père Noël à la sortie de l'école



#### Repas des ainés



Le repas s'est tenu en ce 18 décembre. C'est l'occasion pour nos aînés de 65 ans et plus de passer une agréable journée autour d'une bonne table.



## Travaux réalisés

#### Rue de la Largue - Cité Sturm

Bilan financier des travaux

	FACTURE HT
Lot 1 - VOIRIE	242 864,85 €
Lot 2 - RÉSEAUX SECS	95 671,36 €
Lot 3 - EAUX POTABLE	382 821,42 €
TOTAL dépenses	721 357,63 €

Subvention 128 730,43 €

Fonds propres commune 592 627,20 €





## Rénovation énergétique du 'Préau'

Bilan financier des travaux

	FACTURE HT
Toiture	37 038,40 €
Façades	48 667,40 €
Menuiseries	14 258,00 €
Audit Énergétique	3 700,00 €
TOTAL dépenses	103 663,80 €
	00.407.00.6
Subvention	36 427,22 €
Fonds propres commune	67 236,58 €





#### Du côté des écoles

## La parole aux petits retzwillerois

#### > Quoi de neuf à l'école maternelle ?



Le vendredi 14 octobre, dans le cadre de la semaine du goût, toutes les classes de l'école ont pris ensemble un

#### « Petit déjeuner idéal »

Cette action avait pour objectif de renforcer l'importance de prendre, avant de venir à l'école, un petit déjeuner équilibré, varié et suffisant. En effet le petit déjeuner a un rôle important à jouer sur les résultats scolaires, sur l'humeur et sur l'état de santé général.

Les élèves avaient, entre autres, travaillé en amont sur l'importance de manger au moins :

1 boisson + 1 fruit + 1 produit céréalier + 1 produit laitier.

Chaque élève a donc reçu 4 tickets à échanger contre des aliments :











alimentaires des commerçants locaux et à l'aide des adultes bénévoles.

Le gaspillage a été très faible, et tous ont apprécié ce moment partagé ensemble à table.

#### > Petit coup d'oeil chez les CP / CE1 :

Le jeudi 10 novembre, c'était la <u>journée nationale contre le harcèlement.</u> A l'école, les élèves de toutes les classes ont fait des ateliers afin de bien comprendre ce qu'est le harcèlement :

#### Fabrication d'un bracelet

#### Lecture d'un album

#### Visionnage de vidéos :

« Qu'est-ce que le harcèlement à l'école ? »

## NON

Shooting photo
de mises en scène d'actes

de harcèlement

Tyranono de Gilles Chouinard



#### Le « message clair »

au travers des émotions du visage

#### Réalisation d'une fresque



Non au Harcèlement

Saynètes théâtralisées de situations de

de situations de harcèlement Réalisation d'affiches

pour le « café des parents » du 31 mars 2023

sur le thème du harcèlement.

Jeu de l'oie de la MAE



Puis nous avons fait une flashmob dans la cour et pour clôturer cette belle journée un drone nous a filmé en train de danser. On a passé une bonne journée.

Notre flashmob:



Photo aérienne avec tous les élèves :



#### Du côté des écoles







Vendredi 21 octobre, les élèves de CM1/CM2 ont participé au CROSS du collège. Malgré des conditions météorologiques peu favorables, les élèves ont passé une belle matinée au collège. Dans l'ambiance survoltée du départ et de l'arrivée, ils se sont dépassés! Félicitations à eux!

Dans la catégorie « garçons CM1 », Kiyan DIANY est arrivé premier.





Dans la catégorie « filles CM2 », trois filles de Retzwiller raflent les trois premières places : Imène RHAZZA,

Anaïs KNOPF et Sudem TARAKCI.



#### L'actu Intercommunale

#### Défi Foyers à Alimentation Positive du Sundgau

À l'initiative du Pays du Sundgau en communauté partenariat avec la de Communes Sud Alsace Largue et la Communauté de Communes Sundgau, nous vous invitons à participer au Défi Foyers à Alimentation Positive : un dispositif qui accompagne gratuitement les habitants du Sundgau vers une alimentation saine et équilibrée sans augmenter leur budget et en se faisant plaisir avec plusieurs acteurs du territoire.



C'EST POSSIBLE !

## Relevez le défi foyers A ALIMENTATION POSITIVE

**NOUS CHERCHONS DES FAMILLES** VOLONTAIRES DANS LE SUNDGAL





#### Eco-jardiniers » dans le Sundgau

Dans le cadre de la lutte contre les pollutions diffuses de l'eau et pour la restauration de la biodiversité ordinaire, la Communauté de Communes Sud Alsace Larque. Communauté de Communes Sundgau et le Syndicat Mixte du secteur 4 (SM4) entament une nouvelle session de formation de guides « éco-jardiniers » dans le Sundgau.

Objectifs: informer, sensibiliser et former les habitants à une gestion et à l'entretien d'un jardin plus responsable et plus naturel. Les rendre acteurs de la préservation de la biodiversité, de la protection, de la ressource en eau et de la valorisation des biodéchets.

#### Vacances en pleine nature à la Maison de la Nature du Sundgau

La Maison de la Nature du Sundgau propose des vacances "Nature" pour les enfants et les ados en toutes saisons!

De 5 à 12 ans, les enfants peuvent s'inscrire aux Accueils de Loisirs Sans Hébergement, de 9 à 16 ans ils ont la possibilité de participer à des camps de vacances (surtout en été, et aussi en automne) qui ont été programmés pour l'année 2023, tandis que les plus grands peuvent s'investir dans les chantiers "Nature" pour participer à la réalisation d'un projet concret.





TURE DU SUNDIGAU!















HIVER / PRINTEMPS



MAISON DE LA NATURE DU SUNDGAU

13 rue Sainte Barbe 68210 ALTENACH Tél: 03 89 08 07 50 | contact@maison-nature-sundgau.org

## Centre de Première Intervention de Retzwiller

Notre village de Retzwiller dispose d'un centre de première intervention (CPI). Il intervient uniquement sur le territoire communal et est géré par la commune qui le finance, sous la responsabilité du maire.

L'histoire du Corps a commencé le 27 février 1925, date ou le Conseil Municipal approuvait la création d'un corps de sapeurs-pompiers volontaires.

Le Centre de Première Intervention est situé juste à côté de l'atelier Communal. Il possède un Véhicule de Première Intervention pour les missions incendies, secours routiers et opérations diverses.

Grâce au dévouement et aux bonnes volontés qui se sont succédées le corps est toujours présent à Retzwiller. Il est commandé par le chef de corps, l'adjudant-chef Jérémy FREY, secondé par le chef de corps adjoint, l'adjudant Benjamin FRIEDRICH.



Il est aujourd'hui composé d'une équipe de 15 sapeurs-pompiers volontaires habitants de la commune qui, en parallèle de leur profession ont choisi de conserver une disponibilité suffisante pour répondre immédiatement à toute alarme émise par le centre opérationnel CODIS.

Toute l'année, de jour, de nuit, la semaine, le week-end et les jours fériés, nos Sapeurs-Pompiers Volontaires font partie intégrante de la chaîne des secours.

Ce sont les primo-intervenants. Leur rôle est de garantir rapidement les premiers gestes de secours, les actions de sauvetage, d'extinction et de protection des personnes et des biens. Selon la nature et la gravité des interventions le CPI de Retzwiller est renforcé par le Centre de Secours de Dannemarie.

Les sapeurs-pompiers de Retzwiller sont intervenus 40 fois sur la commune en 2022 :

- 25 secours à personnes
- 5 accidents de la circulation
- 5 incendies
- 5 opérations diverses (inondations, chutes d'arbres, nids d'insectes, ...)

Les Sapeurs-pompiers volontaires de Retzwiller réalisent régulièrement des manœuvres pour garder leurs acquis et perfectionner leurs compétences, dans un monde où les techniques évoluent, afin de pouvoir faire face à chaque situation.



Dans un souci de consolidation du centre et dans la perspective de conserver cet atout, le CPI est toujours heureux de recevoir d'éventuelles nouvelles candidatures afin d'étoffer également ses effectifs.

Si vous souhaitez rejoindre une équipe dynamique avec des valeurs humaines, alors l'activité de sapeur-pompier volontaire est faite pour vous. Contactez le chef de corps Jérémy FREY au 06 75 05 21 49.

## SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE REJOIGNEZ-NOUS!



Garder un Centre de Première Intervention sur notre secteur, c'est assurer une arrivée sur les lieux en moins de 10 mn. Quand on sait l'importance du temps dans des cas de danger immédiat, ils ne peuvent qu'œuvrer pour conserver cette chance.

#### L'eau potable à Retzwiller

En ces périodes de sécheresse il est salvateur de se pencher sur nos réserves aquatiques.

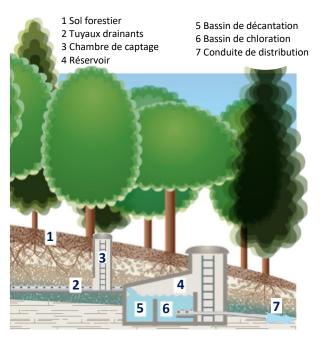
Et vous ne le savez peut-être pas, mais la majorité de l'eau qui coule de votre robinet, à Retzwiller provient de la forêt.

La forêt, en agissant sur les cycles biogéochimiques, joue un rôle important sur l'épuration naturelle de l'eau et permet d'obtenir une eau potable sans traitement ou presque (chloration).

L'eau provient de l'infiltration des précipitations, captées par des systèmes de drainage pour être ensuite centralisées dans des chambres de captage qui s'écoulent gravitairement vers le réservoir.

La qualité de l'eau est définie par différents paramètres pour lesquels sont fixées des limites communément appelées normes. Il existe trois types de risque de pollution de l'eau:

- le risque infectieux lié aux bactéries, parasites et virus,
- le risque toxique lié aux polluants tels les hydrocarbures, les nitrates, les pesticides et les micropolluants\*,
- le risque de turbidité.

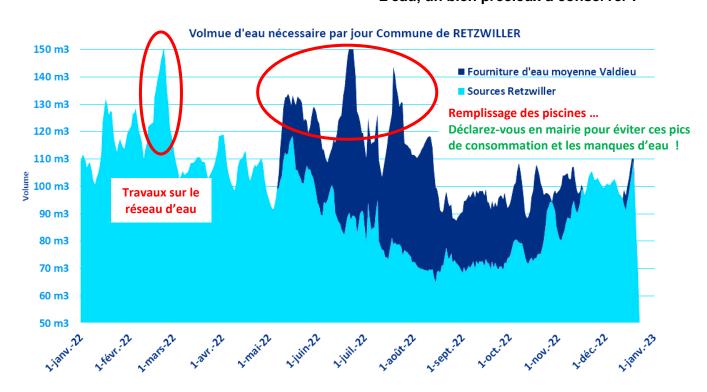


Par sa simple présence, la forêt limite fortement ou empêche des activités humaines qui mettraient en danger la qualité de l'eau sur le risque infectieux et le risque toxique.

Néanmoins, en période de fortes pluies, la qualité de l'eau est dégradée ponctuellement par une turbidité importante. Il y a de petites matières fines en suspension, du sable ou de la terre.

Par contre en période d'absence de précipitations, les drains produisent moins et le déficit d'eau pour couvrir les besoins de chacun d'entre nous provient de l'achat d'eau au syndicat voisin.

#### L'eau, un bien précieux à conserver!



Le village d'autrefois ...



Cette épicerie a existé avant 1900, elle était la propriété de Monsieur et Madame Führer.

Le couple a eu un seul garçon qui est décédé à l'âge de 20 ans. Suite à cet événement tragique l'épouse Dorothée Führer a consacré une grande partie de son existence à œuvrer pour les plus nécessiteux dans le village et aux alentours.

Plus tard Madame Louise LAMERE qui était apprentie chez Dorothée Führer a repris l'épicerie et a gardé la maison.

Actuellement l'entreprise AR Menuiserie située au 11 rue du Pressoir remplace cette épicerie d'autrefois.



Suite à la démolition du viaduc de Dannemarie pendant la Guerre 14-18, a été construite une gare de fortune à l'endroit où se trouve actuellement le site des « Déchets verts » de Retzwiller.

La ligne ferroviaire Belfort-Mulhouse était interrompue. Cette gare servait de terminal aux voyageurs et aux marchandises.

L'armée française et la SNCF entreprirent de construire une ligne ferroviaire unique provisoire qui partait de cette gare en direction de Manspach rejoignant la ligne Dannemarie-Pfetterhouse à l'entrée de Dannemarie.

Après la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale, la SNCF a proposé de construire une gare dédiée au village de Retzwiller mais le conseil municipal de cette époque a refusé.



#### Les Grands anniversaires



Mme SCHNEIDER Jacqueline
80 ans



Mme BITSCH Angèle 94 ans



Mme KRANKLADER Marie 93 ans



Mlle STEINHAUSER Anne
94 ans



Mme DIETEMANN Reine 85 ans



M. KOCH André 80 ans



Mme FASSEL Gisèle 91 ans



Mme MAZOUZ Fatima 100 Ans



**Mme LOISEAUX Claude** 



Mme FLOHR Suzanne
75 ans

#### Les mariages

GILGENMANN Anthony et BODET Laetitia Le 19 février 2022

BOESPFLUG Guillaume BENTAYEB Sonia Le 12 mars 2022



HEITZ Lionel
PINGENAT Laetitia
Le 24 septembre 2022











FRIEDRICH Alban HIRTZ Phoebe Le 9 juillet 2022



LABETH Julien ANTUNES SERRA Claire Le 31 décembre 2022



NEURDIN Jérome et PELCOT Nadège Le 18 mai 2022

KRANKLADER Louis et GANTNER Léa Le 6 juillet 2022

BIHL Nicolas et MISLIN Marion Le 3 aout 2022

FREYBURGER Geoffrey et ANTZ Tiffany Le 28 septembre 2022

VIRON Boris et DUPONT Camille Le 16 juillet 2022







BURGUN Roland
BERTSCH Liliane
Le 17 septembre 2022





#### Les naissances





TERREIL Nola 30/12/2021

DENIZLI Mélia 11/05/2022





MATHOT Gisèle 25/06/2022

CHRISTEN Ethan 05/07/2022







HANSBERGER Alice 11/07/2022

FRIEDRICH Rosalie 20/09/2022





BASTIEN Lou 17/11/2022

#### Les nouveaux arrivants

Mme Natacha MANDEL
M Jérome MANDEL
Et leurs enfants

Mme SCHMIDLIN Angélique

M Geoffrey FREYBURGER Mme Tiffany ANTZ Et leurs enfants

Mme Evane BOULENMAKHER
Mme Ilona BOULENMAKHER

M Stéphane BALDECK

M Quentin PAILLÉ Mme Eléna PAILLÉ Et leurs enfants

M Guillhem LAMBERT Mme Elodie CREUSY Et leurs enfants

M Lionel HEITZ Mme Laetitia PINGENAT Et leurs enfants



#### Les décès

Mme Élise BILGER le 11 février 2022

M Khalid EDAZZI le 18 février 2022

M Mohamed EDAZZI le 23 avril 2022

Mme Hélène FLURY le 19 juillet 2022

Mme Marie-Jeanne FULLERINGER le 9 aout 2022

#### Demande de Carte identité ou Passeport

Pour demander la délivrance ou le renouvellement d'une carte nationale d'identité ou d'un passeport, vous devez vous adresser à une mairie équipée d'un dispositif de recueil des empreintes numérisées.



Mairie de DANNEMARIE







#### Panneau Pocket



L'actualité de la Commune en temps réel dans votre poche !

La mairie de Retzwiller est équipée de l'application Panneau Pocket. C'est une application mobile qui permet aux collectivités de transmettre en temps réel des alertes, actualités officielles locales et messages de prévention.

L'application est gratuite, sans publicité, sans création de comptes ni aucune récolte de données personnelles. Il suffit de quelques secondes pour installer PanneauPocket sur son smartphone ou tablette et mettre en favoris une ou plusieurs collectivités.

PanneauPocket est accessible également depuis son ordinateur (www.app.panneaupocket.com).

# SUD ALSACE LARGUE communeut de communeut de communeur de communes

#### Intramuros

Retrouvez toutes **vos infos intercommunales** dans votre poche en 1 clic.

Intramuros vous permet de recevoir des notifications ou des alertes directement pour vous informer en temps réel sur les activités et les services de votre territoire au quotidien.

Route barrée, coupure d'eau, accident sur votre commune ? Vous recevez directement une alerte pour être les premiers informés.

Contacter une association, une entreprise ou un commerce sur votre commune

Avoir le calendrier des manifestations, des activités à pratiquer près de chez vous, géolocaliser les lieux à découvrir dans un rayon que vous choisissez...

Avec Intramuros, tout est accessible en 1 clic.

Ce nouveau média d'information est mis à disposition de toutes les communes sur le territoire de la communauté de communes Sud Alsace Largue.







#### Coin des associations



La troupe du Théâtre du Préau offre la possibilité aux amateurs de théâtre de pratiquer l'art théâtral dans l'esprit familial d'une troupe

traditionnelle.

Contact : M KAYSER Maurice www.theatre-retzwiller.com

03 89 25 14 08

œuvre au profit des élèves de l'école maternelle et primaire de Retzwiller.

Contact : Mme Céline CYBINSKI

Les p'tites souris de Retz'

bénévoles, parents d'élèves et

autres, qui se sont unis pour créer une association qui

Contact : Mme Celine CYBINSKI lesptitesourisderetz@gmail.com

03 68 06 43 53



facilite, encourage, développe et améliore la pratique du Tennis de Table à tout niveau.

Contact : MATZ Sylvain matz.sylvain@gmail.com

06 34 32 28 07

L'association Sports et Loisirs rassemble



toutes celles et ceux qui souhaitent garder la forme en pratiquant de la gymnastique d'entretien en groupe et en salle dans un esprit joyeux et convivial.

Contact: Mme FLURY Christine

03 89 25 11 80

L'Amicale des Donneurs de Sang de



Retzwiller, œuvre avec l'Établissement français du Sang dans l'organisation des collectes de prélèvements nécessaires pour nos malades.

Contact: M Benjamin FRIEDRICH benjamin.friedrich68@laposte.net

06 79 22 40 05

L'amicale des Sapeurs-Pompiers resserre

les liens d'amitié qui unissent les Sapeurs-Pompiers Volontaires en activité ou retraité du corps de premier secours de Retzwiller.

Contact : M FREY Anthony

anthony.frey@sfr.fr 06 85 07 72 79



sont des

#### **NUMÉROS UTILES**









#### <u>Urgences</u>

GENDARMERIE de Dannemarie	03 89 25 04 09
Centre Antipoison Strasbourg	03 88 37 37 37
Brigades Vertes	03 89 74 84 04
Pharmacie de garde	3237
ENEDIS (électricité), sécurité, urgences	0 810 333 168
ENGIE (gaz) sécurité, urgences	03 89 57 27 28
SUEZ Numéro Vert	0 800 553 900

## **Administrations**

Com. Com. SUD ALSACE — LARGUE	03 89 07 24 24
Sous-préfecture Altkirch	03 89 08 94 40
Préfecture du Haut Rhin	03 89 29 20 00
Collectivité Européenne d'Alsace	03 69 49 39 29
Conseil Régional du Grand Est	03 88 15 68 67
Pôle Emploi	0 811 01 01 68
Maison de l'emploi et de la formation	03 89 54 40 01
Caisse Primaire d'Assurance Maladie	36 46
Caisses d'Allocations Familiales	0 810 25 68 10
Centre des Finances Publiques Altkirch	03 89 40 01 97
Service des Impôts d'Altkirch	03 89 08 90 73
Service de collecte des produits résiduels	03 89 07 53 12
Service de gestion de l'assainissement	03 89 25 02 00

## Écoles – périscolaire

École Maternelle		03 89 07 22 19
École Primaire		03 89 08 05 77
Inspection Académique d'Illfurth		03 89 68 05 78
Restauration scolaire		03 89 07 53 09
Maison d'Assistantes Maternelles L	'llot Z'Enfants	03 89 68 31 23

## **MA RECRÉATION**

#### Recette « Spaetzle maison »

Préparation : 10 minutes

Cuisson: 20 minutes

Ingrédients : 4 personnes

• 400 g de farine

4 œufs

4 g de sel fin

200 ml d'eau

• 80 g de beurre

 4 cuillères à café d'huile neutre pour cuisson



#### Les étapes :

- Faire bouillir un grand volume d'eau dans une casserole pendant la préparation de la pâte.
- 2. Verser l'eau dans un grand saladier à bord haut.
- 3. Ajouter le sel fin dans l'eau.
- 4. Puis casser un œuf entier dans le saladier.

- Battre le tout à l'aide d'un batteur à œufs jusqu'à ce que le mélange soit totalement homogène.
- 6. Verser la farine et battre à nouveau (voilà le pourquoi du saladier haut : pour éviter de vous retrouver totalement enfariné...). On obtient alors une pâte assez liquide, c'est normal, cela ne ressemble pas aux pâtes pour fabriquer les pâtes habituelles.
- 7. Faire glisser des filaments de pâtes dans l'eau en ébullition. On peut tenter la technique traditionnelle qui est de verser la pâte sur une planche et de la faire glisser à l'aide d'un couteau ou faire directement à la spatule à partir du saladier.
- 8. La pâte tombe au fond, quand elle remonte les spaetzles sont cuits, les ramasser avec une écumoire et les mettre dans un saladier plein d'eau froide. Faire ainsi pour la totalité de la pâte.
- 9. Quand tous les spaetzles sont prêts, les égoutter dans une passoire.
- 10. Verser un morceau de beurre avec une cuillère d'huile dans une poêle et mettre sur feu vif.
- 11. Verser les pâtes dans la poêle et laisser dans un premier temps l'eau restante s'évaporer.
- 12. Puis les laisser dorer en les remuant de temps en temps. À servir en accompagnement ou avec toute sauce de votre choix.

## MA RECRÉATION

#### Jeu n°1

Е	N	I	Н	P	U	A	D	С	0	D	Е	M	E	Е
D	R	0	G	I	R	Е	P	Е	R	С	Н	Е	I	Е
N	Α	V	R	0	M	Е	D	N	0	R	I	G	D	D
Е	Е	S	U	L	N	A	Н	I	В	R	0	M	R	N
N	В	Е	0	R	Α	U	V	Е	R	G	N	Е	A	Е
G	S	G	T	0	U	R	Α	I	N	Е	I	1	C	V
0	Е	S	I	R	R	Е	В	R	Α	S	S	D	I	S
G	N	0	0	Е	Е	Е	N	В	R	Е	U	N	P	Е
R	N	V	P	S	A	D	С	F	U	D	0	A	Е	N
U	Е	Α	S	U	0	J	N	Α	J	N	M	M	U	N
0	D	Е	С	Е	I	0	V	A	S	A	I	R	Q	Е
В	R	Е	Е	N	I	A	R	R	0	L	L	0	S	V
В	A	Е	N	G	Α	P	M	Α	Н	С	A	N	A	Е
S	I	0	T	R	A	Е	N	G	A	T	Е	R	В	С

BOURGOGNE CHAMPAGNE ARDENNES LORRAINE DAUPHINE PERIGORD CEVENNES NORMANDIE LIMOUSIN MORBIHAN TOURAINE AUVERGNE BRETAGNE PICARDIE GIRONDE BRESSE BEAUCE ALSACE SAVOIE MORVAN VOSGES

POITOU PERCHE LANDES BASQUE ARTOIS VENDEE ANJOU BEARN MEDOC BERRI JURA BRIE



#### Jeu n°2





1								6
		6		2		7		
7	8	9	4	5		1		3
			8		7			4
				3				
	9				4	2		1
3	1	2	9	7			4	
	4			1	2		7	8
9		8			,			



